DIABIERNA 12 DECEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

GOBIERNO

Segun Minister Wever no lo tin inflacion den 2025 na Aruba

Advertencia pa comunidad tene cuidao pa no cumpra cabrito horta



ORANJESTAD (AAN): E siman aki Cuerpo Policial di Aruba a emiti un advertencia na comunidad, pa tene cuidao cu cumpramento di Cabrito horta.

Polis a indica cu ta importante pa informa pueblo, pa ta na altura cu tin un 'trend nobo' andando den e ultimo dianan aki.

Ladronnan ta activo ta hortando cabrito y pa despues nan ta bay bende nan.

Autoridad ta indica cu si abo wordo acerca pa cumpra cabrito, bo por yama Polis mesora. Corda bon cu cumpramento di material horta, abo tambe por wordo haya culpabel. Ta hopi caso sa presenta den Corte di hendenan acusa di encubrimento ('heling') di cos horta.

Tambe Cuerpo Policial ta recorda si bo sa algo of a wak algo yama e tipline di polis cu ta 111-41. Corda cu nan ta garantiza cu bo ta keda anonimo.

Personal di Wardacosta ta sigui cu training di tiramento



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tene ehercicio di tiro dirigi, pa asina reforza e personal di Wardacosta di Caribe Hulandes den nan precision y preparacion operativo, siguiendo procedimentonan estricto di seguridad.

Ta danki na e training continuo aki, e personal di Wardacosta ta keda bon prepara pa por confronta cualkier situacion tanto riba lama como tambe na tera. Sigur ta importante pa personal encarga cu seguridad sigui ta up-to-date cu nan habilidad di tiro, y esaki sigur ta un protocol hopi importante den e carera di tur esnan trahando na Wardacosta di Caribe Hulandes.

Vuelo di Amsterdam pa Aruba...

Pasaheronan sorprendi pa mira djaca canando rond den Airbus A330 di KLM

Decision a cay

Aruba ta introduci salario minimo pa ora entrante 1 Januari 2026

Aruba Bank ta clausura 2025 cu donacion 100 mil na Fundacion Contra Violencia Relacional







ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di su celebracion di 100 aña, Aruba Bank a anuncia e siman aki cu orguyo un donacion significativo di 100.000 Florin na Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR) pa clausura su celebracion di 100 aña.

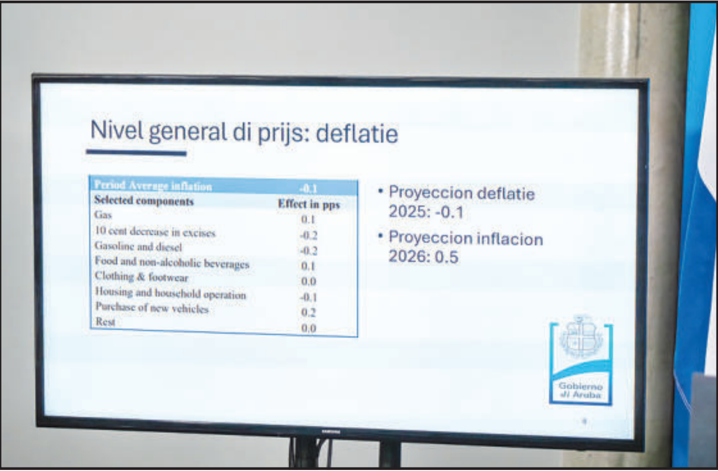
E aporte aki ta refleha e compromiso firme di Aruba Bank pa sigui inverti den seguridad, dignidad y bienestar di nos comunidad.

A base di e colaboracion aki, e fondo lo wordo inverti den remodelacion di e hogar transicional, creaccion di un espacio terapeutico, y modernisacion di sistema digital di FCVR un proyecto vital cu ta bisa di un futuro mas sigur pa victima di violencia relacional.

Segun Aruba Bank, e donacion aki ta representa hopi mas cu sosten financiero; e ta un compromiso di speranza y union. "Nos ta kere den un Aruba mas fuerte y mas sigur pa tur. Den nos aña di celebracion di 100 aña, nos a duna bek na comunidad cu a duna nos nan confianza," a bisa representante di Aruba Bank durante e ceremonia di entrega.

Aruba Bank ta expresa gran aprecio pa e dedicacion, pasenshi y trabao incansabel di FCVR den su mision pa proteha y guia victima riba caminda di recuperacion.

Segun Minister Geoffrey Wever no lo tin inflacion den 2025 na Aruba





ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever ta elabora riba e expectativa pa inflacion y e desaroyo actual di e indice di prijs di consumo (CPI) pa 2025. E CPI ta midi e cambio promedio den prijs riba mercado di un canasta di productonan y servicionan cu consumidornan ta paga. Oficina Central di Estadistica (CBS) ta publica tur luna e desaroyo actual di e nivel di prijs y no ta haci proyeccion pa loke ta spera di inflacion.

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta publica dos biaha pa aña e "Economic Outlook" cu ta contene e proyeccion economico. Parti di e analisis economico aki tambe DEZHI ta publica e expectativa pa e inflacion. Na final di 2024 DEZHI a proyecta un inflacion di 1.7 porciento pa 2025. Basa riba informacion disponibel riba desaroyo local y internacional, den luna di mei 2025 DEZHI a ahusta e proyeccion pa un inflacion di 1.9 porciento pa 2025. Den DEZHI su Economic Outlook 2025-2027 riba pagina 16 DEZHI ta duna un analis y ta premira un inflacion di -0.1 porciento pa 2025. Publicacion di CBS riba inflacion pa e luna di oktober ta mustra cu consumidornan a e experencia un inflacion di 0.2 prociento. Cifranan publica di CBS ta mustra cu desde 2022 den cual Aruba a conoce un inflacion di 5.5 porciento, pa 2025 e nivel di prijs di productonan y servicionan a baha considerabelmente. Basa riba e informacion publica di CBS, desaroyo internacional como e bahada den prijs di bari di petroleo y su impacto positivo riba prijs di gasoline y diesel y desaroyo local manera bahada di accijnzen riba gasoline y diesel desde 1 di mei 2025, DEZHI ta premira un inflacion di -0.1 porciento of "deflatie".

E nivel di prijs den un pais den un impacto directo riba e poder di compra di tur hende. Pesey banda di proyecto e inflacion ta monitor tur luna kico CBS ta publica cu tawata e inflacion. Como isla nos ta importa tambe inflacion y baha accijnzen riba gasoline y diesel como instrumento di e maneho economico di Gabinete AVP-FUTURO pa mitiga e impacto di prijsnan internacional riba nos nivel di prijs den economia segun minister Geoffrey Wever.

Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta gradici CBS pa e trabao di tur luna di publico e desaroyo di nivel di prijsnan na Aruba y ta invita un y tur pa bishita e website di CBS www.cbs.aw pa tur informacion detaya y oficial.

ONE BUNDLE

AWO CU MAS DATA, MAS MINUUT, MAS SMS, UNLIMITED FACEBOOK, INSTAGRAM Y WHATSAPP.

NEW

DATA	7 GB	12 GB	18 GB
VALIDITY	1 DAY	7 DAYS	30 DAYS
SETAR MINUTES*	UNLIMITED	UNLIMITED	UNLIMITED
SMS*	UNLIMITED	UNLIMITED	UNLIMITED
EXTRA	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat
PRICE	Afl. 9	Afl.30	Afl. 60

* SETAR Minutes ta valido pa yamadanan pa numbernan fiho y celular di SETAR y tin un Fair Use Policy (FUP) di 1500 minuut. SMSnan ta solamente valido pa numbernan di SETAR y esaki tin un limite di 1000 SMS. Uzo ilimita di Facebook, Instagram, WhatsApp y Snapchat ta valido pa e duracion di e bundel cumpra.



Decision a cay

Aruba ta introduci salario minimo pa ora entrante 1 Januari 2026

ORANJESTAD (AAN): Minister di Labor mr. Wendrik Cicilia conhuntamente cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta anuncia introduccion di un salario minimo pa ora entrante 1 di Januari 2026.

Cambionan: Esaki ta e cambionan principal den e ley di salario minimo:

(1) Dia 1 di september 2025, den Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e cambionan den e ley di salario minimo pa asina introduci un salario minimo pa ora. Entrante 1 di januari 2026 ta bira obligatorio cu tur empleado di 18 aña of mas, cu ta gana e salario minimo, mester gana por lo menos e salario minimo pa ora sin importa e cantidad di ora cu ta traha. E salario minimo pa ora entrante 1 januari 2026 ta bira e suma di **Afl. 11,58**. E cambio aki ta encera tambe cu tur empleado cu ta traha menos cu 40 ora pa siman (p.e. 5 ora pa siman) tin cu wordo paga e suma di Afl. 11,58 pa ora.

(2) Tambe a aproba pa haci un coreccion den e calculacion di un salario minimo pa luna. Entrante 1 di januari 2026 lo uza factor **4,333** (antes tabata 4,28) pa haci e calculacion. Factor 4,333 ta e resultado di 52 siman total den un aña dividi door di 12 luna cu ta bira 52/12 = 4,333.

(3) Posicion di e empleadonan domestico ta bira mas cla. Pa e empleado domestico cu ta biba cerca su dunado di trabao ta



conta un salario minimo di Afl. 5,35 pa ora pa motibo cu e dunado di trabao ta cubri e extra gastonan di biba den forma di alohamento y cuminda di e empleado. Pa tur otro empleado domestico cu no ta biba cerca su dunado di trabao e salario minimo di Afl.11,58 pa ora ta aplicabel.

Con ta calcula e salario minimo pa siman of pa luna: Pa calcula e salario minimo pa siman lo uza e siguiente formula:

(*) Salario pa siman = cantidad di oranan di trabao pa siman x salario minimo pa ora.

Pa calcula e salario minimo pa luna lo uza e siguiente formula:

(*) Salario pa luna = cantidad di oranan di trabao pa siman x salario minimo pa ora x factor 4,333

Mas detaye: Pa mas informacion riba e introduccion di salario mínimo pa ora, por bay e website di DAO: www.daoaruba.com Tin un documento Frequently Asked Questions (FAQ) riba e salario minimo pa ora disponibel den diferente idioma, Tambe bo por manda email na dao.uurloon@gmail.com

Si bo kier papia cu hende, por yama na 523-7720, email directiearbeid@aruba.gov.aw of por bishita oficina di DAO situa na Paardenbaaistraat 11 entre 7.30 am pa 12:00 pm y 1:00 pm pa 3:30 pm.

Basta daño material den accident di cadena riba Green Corridor

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta den carded di 10'or a sosode un boksmento di cadena riba Green Corridor, na altura di Sero Tijshi. Mesora trafico a stagna y polis y ambulance tabata na caminda.

Polis cu a yega a bin topa un total di 5 envolvi. E boksmento tabata basta duro, unda cu un auto MG modelo MG3 hatchback color blanco no a regla velocidad na tempo, y a dal drenta patras di un flatbed Hyundai Porter color blanco, lantando esaki.

E Hyundai Porter Flatbed na su turno a dal tras di un Nissan Tiida color shinishi.

Un taxi Ford Escape color cora a bay dal tras di e MG MG3, y patras di e Taxi por a mira un Toyota Hilux Double-Cab Pickup tambe cu a dal. Pues un total di 3 vehiculo y 2 auto.

Dos ambulance a presenta na e lugar y por a mira Paramediconan transportando un señora pa ambulance. E señora tabata mustra ok, pero a wordo hiba pa Servicio di Emergencia na Hospitaal pa



control di posibel whiplash.

Posiblemente debi di no mantene distancia a causa e boksmento di cadena aki. Corda cu semper ora bo ta coriendo riba Green Corridor, of tambe riba WVB Boulevard, pa semper core minimo 2 seconde tras di e auto bo dilanti. Si acaso awa ta yobe, bo tin di core 4 seconde su tras. Con ta calcula esey? Check ora cu e auto bo dilanti a pasa na un palo di luz, y conta cuanto seconde ta dura pa abo tambe yega e palo di luz ey. Asina bo ta calcula ta cuanto seconde bo ta coriendo su tras.

Na Aruba ta duna les di rijbewijs indicando cu bo tin di laga espacio dilanti bo pa un "otro auto cu ta bezig ta





inhaal por drenta bo dilanti". Esey tambe ta bon tip.









Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 420.000,-

*Afl. 320.000,- + Afl. 100.000,- extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm



HUNGA AWO



Eduard Pieters di PPA:

Presentacion di Aruba na Hulanda tabata manera un 'sales pitch' pa CAft y Rijkswet HOFA

• Tur demas isla a keda babuca pa estilo di Geoffrey Wever



ORANJESTAD (AAN): Durante e di 36 Congreso di Reino na Hulanda, unda Aruba tabata representa pa Minister Geoffrey Wever, a sosode un situacion cu a preocupa y alarma tur e islanan den Reino. Durante un sesion, unda e minister actual di Aruba a haci un presentacion hunto cu e presidente di Cft, a resalta cu Aruba su gobierno ta bende un organo di supervision independiente na tur otro isla den Caribe.

Pa fraccion di PPA, esey ta un señal alarmante: Un minister no mester keda como salesman di Cft ni di un Rijkswet, cu por mara e autonomia y autodeterminacion di Aruba.

Un presentacion bunita cu un final peligroso: Segun Pieters, durante e di dos dia di congreso, Minister Wever a demostra un panaroma financiero bunita: Aruba ta saliendo for di su debe, debe externo a baha den 5 aña for di 127% di tempo di pandemia pa rond di 60% awor; tin surplus consistente; Aruba ta cumpli cu LAft y ta cumpli cu e norma di 1% di surplus; economia ta creciendo y ta stabiel. Tur hende a tende: Aruba ta canando riba un bon caminda cu su maneho financiero.

"Pero na final di e presentacion, a drenta un buelta peligroso: Minister Wever a indica cu gobierno ta cla y ta convenci pa pone Aruba bou di un Rijkswet pa supervision financiero. Esaki a causa un shock den e sala". E pregunta cu mas a resalta tabata: "Si Aruba ta bayendo asina bon, pa kico nos mester mara nos mes den un Rijkswet? Di con Aruba no ta scoge pa sigui fortalece nos mesun Landsverordening, evalua y mira con por cambia e LAft?"

Curaçao y Sint Maarten cu aviso cu nos no por ignora: Minister di Curaçao a hisa su man y a duna un mensahe bon cla na Aruba: "Lebumay e cuestion di un Rijkswet. Si bo hinca bo mes den un structura asina, bo no ta sali nunca mas for di dje!"

E delegacionnan di e otro islanan a haci e mesun pregunta y no por caba di kere cu Aruba ta cla pa entrega su autonomia y autodeterminacion: "Con ta posibel cu Aruba, cu ta prepara pa celebra 40 aña di Status Aparte, ta dicidi di busca un Rijkswet, net awor cu e cosnan finalmente ta stabilisa?"

"St. Maarten a ripiti nan mesun experencia: "Unabes bou di RAFT, practicamente no por sali for di dje".

"Di con kier bay contra di un desaroyo asina bunita y dal un stap atras, sali for di un ley local y pasa pa un Rijkswet cu alfin ta Hulanda ta dicidi? Esaki no ta desaroyo y crecemento di un pais den Reino".

Segun nan, e caminda cu Aruba ta siguiendo ta pone nos autonomia y madures politico-financiero bou presion innecesario.

Alternativa di PPA: Begrotingskamer si, Rijkswet no! Fraccion di PPA ya a presenta un Nota di Minoria basa riba e consultanan cu gremio, expertonan y a bin cu un alternativa concreto: lanta un begrotingskamer



independiente, ancra den leynan local, bay den un dialogo serio cu Hulanda pa baha interes y fortalece disciplina presupuestario, sin mara Aruba den e Rijkswet HOFA y pone un paro na e proceso di Rijkswet. "Niun otro partido politico a bin cu esaki; paso esaki ta precisamente e tipo di solucion cu ta mantene nos autonomia, rekeri responsabilidad y evita ripiti eror di Curaçao y Sint Maarten, cu tin un Rft, pero sin e resultado desea.

"Como Arubiano, mi a sinti mi decepciona y fastioso: en bes di hinca Aruba mas firme riba su propio pia, gobierno actual, via Minister Wever y Minister Eman, ta pusha pa un Rijkswet cu por horca nos maneho financiero pa generacion. Fraccion di PPA ta keda boga pa para e proceso di Rijkswet HOFA, traha diligentemente riba e begrotingskamer y salvaguardia nos Status Aparte den forma di nos autodeterminacion cu pueblo di Aruba a lucha p'e," Eduard Pieters a finalisa bisando.

Comision di Retiro ta baha cu reces

ORANJESTAD(AAN): Director di Departamento di Labor y Investigacion ta ricibi conseho di Comision di Retiro cu ta delibera ariba tur peticion di retiro entrega na Departamento di Labor y Investigacion pa un of mas dunado di trabao cu e meta pa por ricibi un permiso pa termina un relacion di trabao cu un of mas trahado. Un comision independiente cu ta consisti di representantenan di organisacion di dunado di trabao y representantenan di e mundo di sindicato (Artikel 3 Landsverordening Beëindiging Arbeidsovereenkomsten).

Na tur cliente di Departamento di Labor y Investigacion cu tin caso relaciona cu e permiso aki ta anuncia cu e Comision di Retiro ta bai cu vacacion entrante 15 di december 2025 te 12 di januari 2026.

Tur peticion pa por termina un relacion di trabou ta keda den proceso. Casonan cu ta rekeri pa bai Comision di Retiro y cu ta pendiente di e proceso di contradeci (verweerproces) lo mester tene cuenta cu un retraso den esaki. Januari 2026 tur caso pendiente lo wordo entrega na Comision di Retiro.

A caba di yega cusinchi na

HOME SWEET HOME
na Dakota ex Kooyman





Cusinchi special pa rollstoel y recliners den tur color.

HOME SWEET HOME
Tel: 588-6888



HOLIDAY Sale

WRAP UP THE DEALS!

55" LCD Google AFL 21.95 pa siman

58" Crystal UHD AFL 25.95 pa siman

65" Dolby Audio AFL 28.95 pa siman

75" QLED Fire AFL 34.95 pa siman

85" AI Google AFL 37.95 pa siman



BOSE Sound Bar AFL 18.95 pa siman



Karaoke Machines by Dolphin

Starting at AFL 23.95 pa siman

- Wireless Mics
- Sound Controls
- Touchscreen Display
- 2 Styles Available!

DOLPHIN



Switch OLED AFL 24.95 pa siman

Switch 2 Mario Kart Set AFL 46.95 pa siman



Oculus Quest 3 by Meta AFL 21.95 pa siman



Desk & Chair Gaming Set AFL 25.95 pa siman

Ryzen 5, 1TB Gaming Computer AFL 49.95 pa siman



- Slim, Durable, Lasts for Hours!

Samsung Tab A9 AFL 21.95 pa siman



PS5 Astro Bot Disc Bundle AFL 35.95 pa siman



Purses, Crossbodies & Totes
Mens & Womens Styles In Stock!

Starting at AFL 19.95 pa siman

- AI Sound Boost
- LED Light Show
- Up to 18 Hours of Play Time!



JBL

PartyBox 320 JBL Speaker AFL 36.95 pa siman



- 13.3" LED Backlit Display
- Powerful M1 Chip

MacBook Air AFL 46.95 pa siman



Touchscreen • Integrated Graphics

Thinkbook 16 Lenovo, 512GB AFL 36.95 pa siman

Slim & Sleek Design



24" iMac Computer AFL 49.95 pa siman



iPhone 16 128 GB Apple AFL 51.95 pa siman

Galaxy S25 Samsung AFL 41.95 pa siman

*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: afl17.95/pa siman x 12 luna=afl933.40. Items may be different from pictured. See store for details.

NO CREDIT CHECKS CUMANA 74 | 582-RENT

DIAL RENT TO OWN & RETAIL

Vuelo di Amsterdam pa Aruba...

Pasaheronan sorprendi pa mira djaca canando rond den Airbus A330 di KLM



ORANJESTAD (AAN): Muy probablemente na Europa, un djaca a haya chens di subi abordo di un avion widebody di KLM, sin cu el a wordo detecta. Ta durante un viahe Diaranson di Amsterdam pa Aruba, cu diripiente e djaca aki a wordo nota ta canando na halto den area di overhead luggage bins, y varios pasahero den avion a saca nan smartphone y saca potret.

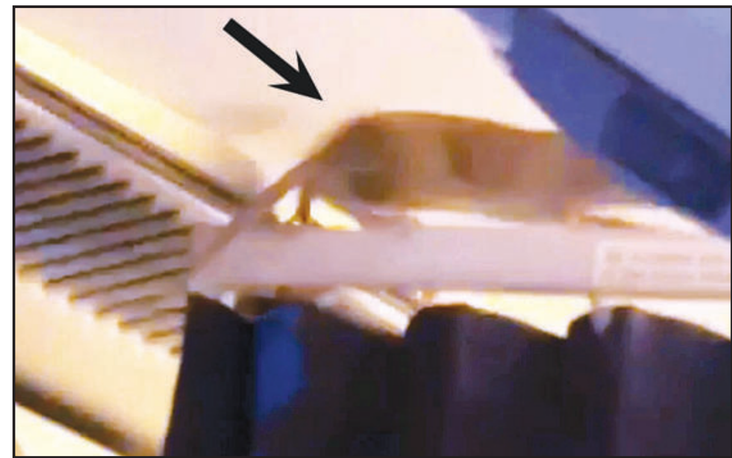
E momento ey, e avion di KLM tabata riba Oceano Atlantico, y aunke tecniconan di aviacion no gusta pa ningun animal rodente ta abordo como cu peligro ta grandi cu nan por kauw y kibra wayanan esencial pa operacion di e avion, toch e Capitan a opta pa sigui cu e vuelo normal pa Aruba. E pensamento ta cu na Aruba lo por bay gara e djaca vap-vap.

Tur hende a keda cu wowo hancho habri durante e vuelo, y algun no kier a laga nada mas poni riba piso, pasobra tin miedo cu djaca por pasa bao di nan stoel y dal un mordi. Personal di cabina tampoco no kier a haci algo pa gara e djaca, debi cu nan no tin material pa haci esey tampoco.

Ora cu e avion a yega Aruba, e tin di prepara pa sali despues pa Bonaire, y posteriormente di regreso pa Amsterdam.

Sinembargo na Aruba a bin nota cu Shon Djaca a bay sconde, y ni pa nada nan no por a localize. Ni den parti di pasahero, ni den e seccion di maleta y carga.

A keda e capitan di e Airbus A-330 e ora tuma un decision drastico, esta cu ta regresa Amsterdam cu e avion unda eynan si tin herment pa busca e rodente, pero e lo no riesga bida di pasaheronan. Esey a pone cu e vuelo di Aruba pa Amsterdam a wordo cancela.



Pasaheronan di transito pa Bonaire, si por a keda abordo pa asina nan por baha na Bonaire. Na Bonaire como un ora laat, e avion a sali rumbo pa Europa pero bashi.

E potret aki saca door di un pasahero, cu a plama rond planeta via social media, ta mustra e djaca riba e riet di cortina den e avion.

En total 250 pasahero saliendo di Aruba y di Bonaire, no por a viaha Diaranson anochi pa Amstrerdam.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 15 DECEMBER 2025 OM 08:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening inzake de instelling en aangelegenheden van ministeries in verband met het aantreden van een nieuw Kabinet (Landsverordening Instelling Ministeries)

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA



Step into the season of Giving and Winning

Every Saturday and Sunday at 8:30 AM. Casino doors open at 7:30 AM.
Buy-in: $12. Buy bingo package for $24, get the 3rd for $4

Pre-sale: Every Friday and Saturday from 5:30 PM - 8:00 PM.

$2,500 in total prizes with a Progressive Jackpot starting at $25,000

Door prizes: $25 Slot Credit, Jolly Basket
Game 1 $100 | Game 2 $100 | Game 3 $150
Game 4 $150 | Game 5 $250 | Game 6 $250
Game 7 $500 | Game 8 (51 calls & up) $1,000
Within 50 calls, Progressive Jackpot

Limited capacity available.
Rules and Regulation apply. Visit the Casino VIP Desk for more information.
Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.



JOYFUL Weekends
DECEMBER 5st - 28th, 2025
Unwrap $20,000 in Holiday Prizes
Drawings every Friday, Saturday and Sunday from 9:30 PM - 11:30 PM
THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

E ultimo di 2025

Mañan tin 'Baki den Bario' na Barcadera



ORANJESTAD (AAN): "Esfuerso conhunto dunando bon resultado", ta locual cu Prome Minister di pais Aruba a expresa awe mainta durante momento cu prensa na e localidad asigna pa e siguiente accion di Baki den Bario.

Hunto cu Minister di Tursimo mr. Wendrick Cicilia y demas departamento envolvi cu e proyecto aki a invita e comunidad, muy particular e area di Simeon Antonio, Cas Paloma, Mahuma, Wayaca, Companashi, Santa Marta pa e ultimo accion di Baki den Bario pa 2025.

Prome Minister a indica cu esaki ta esfuerso conhunto di diferente partner den comunidad. Iniciativa di e accion di limpiesa aki (mensual) a hiba su costo y organizacion logistico, cual tabatin mester di sosten tanto financiero como den capacidad organizatorio. Mester a reenforsa y ta cu sosten di Ministerio di Turismo a logra esaki.

E intencion di Baki permanente den areanan strategico lo ta e meta pa 2026. Ta mirando e posibilidad di seis locacion pa aloca e bakinan aki, algo structura, accesibel y coordina, pa asina e comunidad por tin caminda pa deshaci di nan desperdicio 24/7.

Pa locual ta trata e accion di Baki den Bario di e fin di siman aki, lo bira e tereno net pabou di Arugas, na Barcadera. Tin un espacio amplio caminda lo tin e bakinan disponibel pa asina e pueblo por bin deshaci di nan sushi.

E ta un yamado na henter e comunidad, probecha e momento y temporada pa deshaci di desperdicio y haci e cas, e bario, scolnan, clubnan, compania limpi y bin tira tur sushi aki na Barcadera durante e accion di Baki den Bario.

Minister President, acompaña pa diferente instancia y departamento social lo drenta e bario di Kiviti tambe awe diahuebs durante e Accion di Bario semanal. Aki tambe lo bay topa cu e ciudadanonan di e bario pa asina mira kico ta e necesidadnan y con lo por bay duna un man.

Invitacion na Barcadera y vecindario, pa cuminsa prepara tur locual cu por durante siman y diasabra awo trece e desperdicio na e area asigna pa asina uni na e esfuerso grandi tumando luga pa un Aruba limpi y dushi pa biba riba dje.

For di 7:00 am te cu 11:30 am lo tin diferente departamento presente pa asina coordina e entrega y facilita e fluho di auto pa tur cos cana lihe y organiza.

Comparti Felicidad cu INSTA CASH









www.lottoaruba.com

FCVR ta clausura campaña di 16 Dia di Activismo cu estreno di e film 'Mi a Purba'





ORANJESTAD (AAN): Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR) a clausura e campaña di 16 Dia di Activismo Orange the World 2025 cu estreno di e film cortico 'Mi a Purba' na The Movies na Gloria. Señora Rish-Ann Ammerlaan di e fundacion, den un conbersacion cu DIARIO despues di e evento, a conta cu e film aki ta ilustra e trayectoria di un sobreviviente di violacion domestico y adapta na situacionnan di Aruba y tambe e obstaculonan cu e ta encontra den su bida y con esakinan por coordina na final.

E tema mundial di Orange the World e aña aki a enfoca riba violencia digital cu entre otro ta encera stalking, manda potret sin consentimento di e persona en cuestion, bullying, acoso online.

FCVR durante e 16 dianan di activismo a organisa diferente evento pa trece conscientisacion den pueblo riba violacion domestico. E fundacion a haci varios recorido na radionan y a nota cu e reaccion di publico tabata hopi bon y tabatin hopi acohida na e diferente actividadnan exitoso cu a wordo organisa conhuntamente cu otro instancianan cu ta pertenece na e comision.

Señora Ammerlaan a remarca cu e meta di FCVR ta pa ta mas visibel den comunidad y trece mas conscientisacion riba prevencion pa hunto cu tur instancia eradica violencia na Aruba. "Nos sa cu violencia no ta facil pa caba cu ne. Nos a traha duro pa yega unda nos ta awe. Nos ta contento con e aña a bay. Nos ta mas visibel pa asina comunidad sa cu e fundacion ta existi. E aña cu ta bin nos kier ta mas den scolnan, companianan, duna mas charlanan y tayernan intensivo na profesionalnan. Mas hende sa di e topico, mas nos por brinda ayudo na otro", señora Ammerlaan a duna di conoce.

E acogida na e film e mainta aki tabata hopi bon. FCVR ta gradici tur fundacion cu a haci esaki un exito grandi.

Diego a gana bon placa cu su number vast y Zodiac



ORANJESTAD (AAN): Keto bay comunidad ta sigui cobra nan ganashi, danki na nan numbernan vast. Numbernan cu nan ta hunga pa hopi tempo, y cu awor na 2025 ta haciendo hopi hende na Aruba masha feliz mes.

Recien ta Diego a bay cumpra su numbernan vast pa e sorteo di Zodiac. Y el a bin nota cu el a gana tambe. Pesey riba Diaranson el a acudi na oficina di Lotto, y aki e funcionaria a revisa su ticket. Ora cu a scan e barcode den computer di Lotto, esaki a confirma cu Diego a gana 12.750 Florin cu wega di Zodiac.

Mesora e proceso a start pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Diego a indica cu e ticket ganador el a cumpra na U-Win Lottery.

AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder d.d. 11 december 2025, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) te Aruba, die het origineel voor "GEZIEN" heeft ondertekend, *is op verzoek* van: Aruba Bank N.V., domicilie kiezende te Aruba ten kantore van de advocaat mr. M.E.D. Brown (Brown Lawyers), *aan*: MARIA ISABEL RIDDERSTAAT , wonende te Aruba, zonder een bekende woon en/of verblijfplaats , BETEKEND: het op 9 december 2025 verleende bevel tot conservatoir beslag waarvan nader melding.

e deurwaarder voornoemd,
B.R. Roos



JOB OPPORTUNITY
DISPATCHER

At Bon Bini Cargo Services N.V., quality is our highest priority. As a leading logistics company specializing in import and export services in Aruba for more than 35 years, we are committed to excellence in every aspect of our operations.
We are currently seeking a motivated and organized individual to join our team in the following position:

Dispatcher: The Dispatcher plays a key role in the coordination of our logistics operations. This role is responsible for assigning drivers, planning delivery routes and managing the pickup and delivery schedules to ensure smooth and efficient operations.

Key Responsibilities:

- Oversee and manage container scheduling and deliveries
- Maintain inventory of chassis
- Monitor truck maintenance schedules and ensure timely service
- Coordinate the purchase and rental of containers
- Schedule, coordinate, and dispatch drivers for deliveries and service calls

Requirements:

- Proven experience and manage container scheduling and deliveries
- Minimum education level: MAVO
- Proficiency in Microsoft Office (Word, Excel, Outlook)
- Strong telepone etiquette and ability to handle multiple calls effectively
- Must be fluent in Papiamento, English, Dutch and Spanish
- Ability to multi-task and work under pressure

What we offer:

- A dynamic and supportive work environment
- Opportunities for professional growth and development
- Competitive salary and benefits package
- A chance to be part of a well-established and respected logistics company in Aruba

Contact information:
Is this the job you are looking for?
Apply by sending your application and resume to Human Resources at hr@visarholding.com or applications@bonbinicargo.com with subject line "Dispatcher".
For more information call (+297) 523-7926

All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

Señora Jasmira Mora di POH:

Celebra dianan di fiesta cu moderacion y responsabilidad



ORANJESTAD (AAN): December, un temporada cu yen di actividad y fiesta, celebracion di Pasco y hopi comemento. Señora Jasmira Mora, Coordinadora di POH, ta splica e importancia pa durante e dianan di fiesta pa tene cuenta y ta responsabel cu e comemento y e tambe e bebemento.

E ta splica cu ta hopi importante pa festeha como tradicion di tur Arubiano, pero pashentnan mester tene cuenta cu diferente factornan pa cuida nan salud durante e dianan aki. Entre otro, limita consumo di alcohol pa motibo cu esaki tin interaccion cu remedinan cu nan ta tuma. Nan mester corda hiba nan remedinan cu nan ora di sali pa si encaso haya problema ora di come cuminda cu mucho salo por ehempel cu por haci nan malo. Of nan por bebe remedi prome sali for di cas cu intencion di bay come. Pa esnan cu ta tuma insulina, corda cu no por cana cu esaki tampoco lag'e den auto pasobra e no ta bay ta mesun efectivo manera e mester ta. Limita e porcion di cuminda, come tiki. No necesariamente mester come un ayaca henter, of un plato di cuminda yen.

"Tene cuenta cu e cosnan chikito asina pasobra nan ta hopi importante. Salud di hende ta hopi importante y mester keda na prome luga. POH no kier limita niun hende pa disfruta di dianan di fiesta pero mester haci esaki den moderacion y consciente di e salud", señora Mora e enfatisa.

Deadline ta Diamars 23 di December

DOW ta suplica herederonan di edificio aki pa bin dilanti

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Departamento di DOW a haci un yamada na herederonan di un edificio na Doormanstraat na San Nicolas. DOW a indica cu nan tin intencion di desmantela e edificio conforme articulo 44 y 45 di e Bouw- en woningverordening (AB 1999 no. GT 9).

Pasobra riba e potret aki por mira e condicion di e edificio, cu ta hopi peligroso.

Pesey Departamento di Obra Publico (DOW) kier a informa comunidad di Aruba cu tin un tereno registra kadastralmente RR967, situa na Doormanstraat cu ta den un estado peligroso y ta presenta un riesgo pa seguridad publico.

Esaki ta e caya di antes Victoria Bottling Company bay zuid na San Nicolas. Den investigacionnan cu a wordo haci a resulta cu no a logra haya e herederonan di e doño original.

Kier desmantela esaki: Minister encarga cu Departamento di Obra Publico tin intencion, basa riba articulo 44 y 45 di Bouw- en woningverordening, pa aplica un "bestuursdwang" y manda desmantela e edificio akinan si ningun heredero reacciona riba nos peticion.



Pesey un yamada na herederonan. DOW ta haci un suplica na e herederonan di e edificio na situa na Doormanstraat pa tuma contacto cu nan mas pronto posibel sino lo bay over na desmantela e edificio. Lo duna e deadline 23 di December 2025.

Herededonan por pasa personal na Sabana Blanco 68 na Playa, of via email: dowaruba@dow.aw y tambe via telefon 528-4700 y pidi pa Departamento di Supervision.

Si den e tempo stimula nos no haya ningun reaccion, e Minister encarga cu DOW lo duna autorizacion pa desmantela e edificio conforme articulo 45 di Bouw- en woningverordening.

CACHI CACHI
Christmas Edition
MULTI-X
LUCKY 3
BIG 4
OFF
KORSOU
CATOCHI
ZODIAC
GANA TUR DIA
AFL.1.000,-
CON PA HUNGA
CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 SET DI NUMBER GRATIS!
SORTEO DI "CACHI CACHI" TA TUMA LUGAR DURANTE SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM
Afl 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afl 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afl 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afl 4 • 4 NUMBER GRATIS!
MAS BO INVERTI, MAS NUMBER GRATIS BO TA RICIBI!
LOTTO
CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI DECEMBER PA 31 DI DECEMBER 2025
www.lottoaruba.com

Aankondiging Land Aruba

Op verzoek van de Ontvanger der Belastingen van Aruba, die in deze zaak domicilie kiest op het kantoor van mij, **Ilsa M. Paesch**, belastingdeurwaarder te Oranjestad Aruba, kantoorhoudende aan de Camacuri 2,

Heb ik, **Ilsa M. Paesch**, aan **Brandon Clarke-**, voorheen wonende te - op Aruba thans zonder bekende woonplaats binnen en buiten Aruba,

BETEKEND

een door mij, belastingdeurwaarder, de **10 December 2025** opgemaakt procesverbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde dwangschriften, op verzoek van de rekwirant en ten laste van de gerekwireerde, het daarin vermelde beslag onder derden is opgenomen.

Van dit exploot van beslag onder derden heb ik afschrift achtergelaten aan de directeur van Directie Wetgeving en Juridische Zaken te Schotlandstraat 53, Oranjestad, Aruba.

De belastingdeurwaarder,



Departamento di Impuesto

DAO ta corda comerciantenan pa entrega nan Manpower Planning pa 2026

ORANJESTAD (AAN): Departamento di DAO ta informa cu e periodo pa entrega bo necesidad di personal pa aña 2026 a habri desde 5 December 2025. Desde aña 2023 a introduci un metodo nobo cu ta dinamico, flexibel y transparente pa colecta y publica e Manpower Planning (necesidad di personal) a corto y a largo plaso riba e mercado laboral y ta pidi bo cooperacion den esaki.



E necesidad di personal (Manpower Planning) tin su base legal den e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no.14) cual ta vigente desde 1 di april 2013. Un dunado di trabao tin e obligacion, basa riba articulo 30 punto 1 di e Ordenansa, pa somete un Registro di Personal riba peticion di e Director di e Departamento di Labor & Investigacion (Directie Arbeid & Onderzoek, DAO).

Pa entrega di e necesidad di personal (Manpower Planning) por haci uzo di e portal di e database Laboral di DAO. Via e portal aki por entrega e Registro di Personal y e Manpower Planning. Via e portal aki un compania por mira su informacion directo cu ta registra na DAO. Por entrega e Registro di Personal desde comienso di aña 2026. Esaki ta encera informacion di personal di bo compania te cu 31 december 2025. E entrega di e Manpower Planning informacion ta desde 5 december 2025. Den e formulario cu mester yena riba e portal, mester indica e necesidad di personal pa e aña venidero den un empresa y tambe den e mesun formulario ta indica e necesidad di personal en conexion cu un proyecto specifico pa e aña venidero.

DAO ta informa cu por sigui entrega necesidadnan nobo, cambionan of adicionnan riba e Manpower Planning (e necesidad di personal) indicacion di bo compania durante e aña 2026 via e portal di Labor of si bo no tin acceso riba e portal ainda, bo por entreg'e uzando un Excel sheet y manda esaki via email: dao.labora@aruba.gov.aw . Desde 5 di december 2026, lo por download e Excel sheet for di e website www.daoaruba.com (Excel sheet:DAO Personeelsbehoefte 2026) of bo por pidi esaki via email na aanvraagpr@gmail.com, y DAO lo mand'e pa bo via email.

DAO tin varios compania cu ya tin nan acceso riba portal di e database LABORA. Si bo ta desea di ricibi bo login informacion pa subi e portal, por manda un email pa sr. Simon Brete (simon.brete@aruba.gov.aw) of por yama na 523-7718.

Publicacion di necesidad di personal (Manpower Planning) riba website di DAO: E Manpower Planning colecta di companianan den aña 2026, nos ta analisa nan cada kwartaal den 2026 y ta public'e na forma anonimo y na e nivel macro. Ta public'e den e prome siman di e siguiente luna despues cu e periodo di entrega finalisa. E analisis ta concentra riba e tendencianan y conocementonan necesario pa cu e sectornan y funcionnan di e necesidad di personal indica. Lo publica e resultado di e Manpower Planning pa cada kwartaal riba e website di DAO (www.daoaruba.com) y ta contribui na un mihor comprondemento di e dinamica di e personal riba e mercado laboral y ta sostene e planificacion strategico como tambe desaroyo di maneho pa cu gobierno y Minister encarga cu Labor.

Pa companianan cu ta haci uzo di un intermediario (p.e. accountings- of adviesbureau) DAO kier recorda cu cumplimento di nos leynan laboral ta un obligacion di e dunado di trabao y no di e intermediario.

Si tin pregunta, por tuma contacto cu sr. Simon Brete na number di telefon 523-7718 of via email simon.brete@aruba.gov.aw of cu señora Louisetty Croes na number di telefon 523-7722 of via email louisetty.croes@aruba.gov.aw.

NOS A MUDA

DIARIO

LG SMITH BOULEVARD 120
Edificio ex Superior Tobacco
(CAYA PABAO CMB BOULEVARD)
Tel: 582-6747

Mainta sorpresa na St. Paulus School

Aruba a participa den 'Holiday Gift Project' di Asociacion FCCA







ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (A.T.A.) y Aruba Ports Authority NV (APA NV) ta anuncia cu orguyo di por a participa un aña mas na e proyecto "Holiday Gift Project" dirigi pa Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA). E celebracion di e aña aki a tuma lugar dia 9 di december, cu St. Paulus School na San Nicolas. A selecciona e scol como beneficiario honra di 2025.

Holiday Gift Project tin como meta pa trece alegria den e temporada di fiesta, entregando regalo, y creando momentonan di felicidad. E aña aki, e muchanan di St. Paulus School a disfruta di un mainta yena di sorpresa, ambiente festivo y bunita interaccion cu ta keda den recuerdo di tur esnan presente.

E evento a demostra e poder di colaboracion, unda diferente organizacion a uni pa crea un celebracion magico pa e muchanan di St. Paulus School.

Santa Claus tabata e invitado special, capturando e atencion di tur mucha. Santa su yegada a agrega un toque special ora el a baila hunto cu e muchanan, mientras diferente klas a brinda presentacionnan di baile pa entretene tur cu tabata presente.

E mainta a representa e berdadero esencia di FCCA Holiday Gift Project: "trece alegria y crea recuerdonan cu ta keda pa semper".

A.T.A. y APA NV ta reafirma nan compromiso pa sigui apoya iniciativanan cu ta fortifica comunidad y e laso entre Aruba y su partnernan regional.

Pa medio di participacion continuo den proyecto manera FCCA Holiday Gift Project, Aruba ta demostra su dedicacion na responsabilidad y bienestar di su comunidad.





A.T.A. y APA NV ta gradici FCCA, ekipo di St. Paulus School, Capitan y tripulacion di Carnival Horizon, Diamonds International, Concept Creations, Parlamentario Clifford Heyliger, Arubus, Dazzling Entertainment y A Touch of Steel pa nan contribucion valioso na e celebracion di e aña aki.

Stingray Swimming Team Aruba a logra 70 medaya na Siegfried Francisco Invitational 2025





ORANJESTAD (AAN): Stingray Swimming Team Aruba a finalisa un fin di siman extraordinario na Siegfried Francisco Invitational 2025 na Curaçao. Cu cuatro sesion di competencia yena di energia, disciplina y pasion, nos delegacion di 21 atleta a representa Aruba cu orguyo, coleccionando 70 medaya: 29 oro, 23 plata y 18 brons, kibrando cantidad di mehoracion personal (PB's) y mustrando un espirito di team ehemplar y determina.

Sesion 1 Highlights

Stingray a habri e competencia cu un actitud fuerte, acumulando **7 oro, 8 plata y 4 brons**. Leandro Santiesteban, Iva Werleman, Emma Ponson y Richmyra Hoen a sobresali den varios evento, mientras e otro atletanan: Mary-Ann, Rosaleen, Vira y Emiliano tambe a briya. Y sin laga afor e potente relaynan di 9–10 y 13–14 mucha homber a gana oro; 13–14 mucha muher plata; y 11–12 mucha homber brons.

Sesion 2 Highlights

Sesion 2 a sigui cu e mesun potential di Stingray: **8 oro, 7 plata y 3 brons**. E victoriannan importante di Mary-Ann, Duncan, Emma, Leandro y Richmyra a domina e eventonan di velocidad. Dos mixed relays 9–10 y 8 & under a logra oro, mientras 11–12 relay a logra plata. Emiliano y Emma logra brons den e eventonan di lomba, demostrando un sesion halto di nivel.

Sesion 3 Highlights

Stingray no a baha intensidad y a agrega **9 oro, 3 plata y 7 brons** na su coleccion. Leandro a domina den 50 Breast, 200 IM y 100 Free, mientras Emma y Iva a logra oro den 200 IM. Richmyra agrega un oro crucial den 100 Free. Tres mixed medley relays consecutivo a obtene oro, demostrando e forsa di ekip. Bartolomeo, Emiliano, Duncan, Emma, Zainel y Jordan a contribui cu plata y brons na e cantidad di medaya.

Sesion 4 Highlights

E ultimo sesion tabata un demostracion di resistencia fisico y mental, unda a logra un total di 5 medaya di oro, 5 plata y 4 brons. E atletanan a sigui logra PB's y a finalisa fuerte despues di un programa intenso di tres dia. Stingray a mantene su nivel competitivo te ultimo heat, demostrando consistencia y determinacion.

High Point Trophy: Logro Extraordinario pa Stingray

E culminacion di e competencia aki a trece un momento di gran orguyo: varios atleta di Stingray a gana High Point Trophy den nan categoria, cual ta un prueba cla di consistencia, dominio y excelencia durante tur evento. E premio aki ta otorga solamente na e atleta cu ta logra e MAYOR total di punto den e 4 sesion di competencia. Un reconocemento cu ta exigi talento, disciplina y rendimento constante.

E logro aki ta mustra no solamente e capacidad individual, pero tambe e nivel di entrenamento y compromiso cu henter e team di Stingray.

Girls 8 & under 3rd place: Mary-Ann Gammara
Boys 8 & under 2nd place: Duncan Ponson
Girls 9-10 1st place: Richmyra Hoen
Girls 9-10 2nd place: Iva Werleman
Girls 11-12 2nd place: Emma Ponson
Boys 11-12 1st place: Leandro Santiesteban

Cada competencia un crecement mas fuerte

Durante tur cuatro sesion, Stingray Swimming Team Aruba a mustra cu nan no ta solamente compete, pero nan ta forma y inspira un generacion di atleta. Hopi PB's, hopi medaya, hopi victoria den relays y excelente resultado di High Point Trophies, cu ta sigui pone nos team riba un nivel deportivo regional.













ARUBA **FAIR TRADE** AUTHORITY
zoekt (Senior) Onderzoekers

Wil jij bijdragen aan eerlijke markten en betrouwbare dienstverlening op Aruba?

De Aruba Fair Trade Authority is de onafhankelijke markt- en consumentenautoriteit van Aruba. Wij bewaken concurrentie, beschermen consumenten en reguleren vanaf 2026 ook de energie- en drinkwatersector. Met ons toezicht dragen wij bij aan duurzame groei en een sterke economie op Aruba.

We zoeken analytische professionals met een afgeronde wo opleiding in economie, rechten, accountancy of elektrotechniek.

Intersesse?

Stuur je motivatie en cv uiterlijk 1 januari 2026 naar vacature@afta.aw, t.a.v dhr. E. Kross MSc.


Website:
www.afta.aw/vacatures


Email Address:
vacature@afta.aw



Esaki ta esnan cu a gana competencia ‘Spotters Day 2025’ di Aruba Airport Authority











ORANJESTAD (AAN): Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta contento pa anuncia e ganadonan di potret y video di e competencia “Spotters Day”, reconociendo creatividad, talento y e pasion sobresaliente dentro di e comunidad di fotografo di aviacion di Aruba.

Ta organiza “Spotters Day” pa fortalece e conexion entre Aruba Airport Authority y e comunidad di fotografo di aviacion di Aruba door di duna acceso exclusivo tra’i cortina, ofreciendo e fotografonan oportunidad di capta e momentonan unico den aviacion na un manera sigur. “Spotters Day” di e aña aki un bes mas a trece hunto e fanaticonan di aviacion y fotografonan cu a captura e dinamismo di e operacionnan na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. E participantenan a demostra nan miho trabao den diferente categoria, destacando e cultura activo di aviacion na Aruba.

Miho Spotting Image: E categoria aki ta celebra e autenticidad y bunitesa di “spotting” di avion. A huzga e potretnan basa riba e habilidad tecnico y e habilidad pa capta e momentonan real di aviacion manera ta sosode naturalmente.

Prome luga– Aschwin Maduro
Di dos luga– Robin van Veghel
Di tres luga– Jeremy Vrolijk

Premio elegi door di publico: E categoria special aki tabata habri pa publico a traves di un competencia di votacion online cu a tuma luga riba e Facebook di Aeropuerto di Aruba. Comunidad a “like” nan potret faborito.

Prome luga - Elisha Geerman
Di dos luga - Robin van Veghel
Di tres luga - Sharity Maduro

Miho imagen creativo: E categoria aki ta destaca e expresion artistico, invitando e participantenan pa transforna aviacion den obranan di arte imaginabel.

Prome luga - Michael Salazar
Di dos premio - Sharity Maduro
Di tres premio - Robin van Veghel

Miho reel creativo: E categoria aki ta reconoce e creatividad sobresaliente den video. E participantenan a entrega video cortico di e dia special aki.

Ganado - Jeremy Vrolijk

“Spotters Day ta sigui resalta e talento di nos comunidad di aviacion”, ta loke Marylin Feliciana, Marketing & Communications Manager na Aruba Airport Authority, a expresa. El a continua bisando cu: “E potretnan y videonan di e aña aki ta demostra un bes mas e beyesa di aviacion di Aruba y e pasion di esnan cu ta dedica nan tempo pa capta e momentonan inolvidabel aki.”

AAA ta extende palabra di pabien na tur ganado y participante. Boso creatividad y entusiasmo ta yuda comparti e storia di aviacion na Aruba cu mundo.



ANUNCIO

SETAR ta informa orario adapta pa su Teleshopnan:

- **Diasabra 13 di december 2025** tur Teleshop ta habri di 7.45 pa 11.30 am.

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.



WHO a descarta lasonan entre vacuna y autismo despues di un analisis nobo di su comision di experto

GINEBRA: Organisacion Mundial di Salud (WHO), pa medio di su Comite di Conseho Global riba Seguridad di Vacuna (GACVS), a reafirma cu no tin un relacion causal entre vacuna y trastornonan di spectrum di autismo (ASD).
Durante su ultimo reunion, cu a tuma lugar dia 27 di november, GACVS a evalua dos revision sistematico nobo riba e posibel relacion entre vacuna y autismo, prepara "uzando un metodologia solido", segun e declaracion oficial publica diahuebs.
E revision a considera estudionan publica entre januari 2010 y augustus 2025 y a priorisa estudionan di alto calidad cu un riesgo abao di prehuicio, asignando menos balor na investigacionnan cu deficiencianan metodologico.
E prome revision sistematico a actualiza e analisis di 2012 y a inclui 31 estudio di investigacion primario: 16 specificamente enfoca riba vacunanan cu ta contene thimerosal y 15 riba vacunanan en general y trastorno di spectrum di autismo (ASD). Cinco meta-analisis anterior tambe a wordo agrega.
E analisis a inclui tanto vacuna cu ta contene thimerosal como esnan cu hulpstoffen di aluminio, y tambe un estudio di gran escala di Dinamarka cu datonan di muchanan naci entre 1997 y 2018.
E conclusion aki, basa riba un analisis nobo di evidencia cientifico internacional, a tuma lugar meymey di controversia na Merca, caminda luna pasa e Secretario di Salud, Robert F. Kennedy Jr. a bisa den un entrevista cu New York Times cu el a instrui personalmente e Centronan pa Control y Prevencion di Malesa (CDC) pa cambia su posicion di hopi tempo



relaciona cu vakuna no ta causa autismo.
E expertonan a conclui cu e evidencia disponibel ta sostene e profil di seguridad di vacunanan administra durante infancia y embaraso, y no ta mustra ningun asociacion entre e productonan aki y ASD. Ademas, e comision a enfatisa cu estudionan riba cantidadnan tras di aluminio den algun vacuna no a haya ningun vinculo cu autismo, loke ta sostene e uzo continuo di vacuna cu hulpstoffen di aluminio.
WHO a urgi autoridadnan nacional pa basa nan politica di vacunacion riba e ultimo avancenan cientifico y e evidencia mas fuerte disponibel.

Ewald Biemans a sirbi 50 aña den Hunta di AHATA

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Hunta di AHATA a gradici Ewald Biemans pa su 50 aña di dedicacion na Aruba Hotel & Tourism Association durante un almuerzo special pa celebra su contribucion.

Pa 5 decada, Sr. Biemans a funciona como miembro di e hunta cu un compromiso na integridad y responsabilidad. Como doño di Bucuti & Tara Beach Resort semper el a representa un ehempel exitoso di maneho sostenibel, dunador di trabao responsabel, y amor pa naturalesa. Su vision, conocemento y bos semper ta respeta y su apoyo fuerte pa e asociacion semper ta aprecia.

Despues di 50 aña, Sr. Biemans a dicidi di tuma su retiro di e hunta desde Januari 2026. Chairman of the Board, Paul Gielen, y Presidente Tisa LaSorte a regala Ewald Biemans un cuadra, di artista local, Suelyn Dankerlui, representando bunitesa di Aruba su naturalesa cu alavez ta palanca di nos economia.

Sr. Biemans a gradici e hunta y a recorda cu den su carera el a experiencia crecemento di Aruba su turismo di 15.000 bishitante te na 1.5 miyon, agregando: "Nos mester proteha loke a haci nos turismo posibel".



Columna E Sembrado

Diabierna 12 december.Di dos siman di Advent 2025
Ciclo A.
Nos Señora di Guadalupe, Patrona di Continente Americano

Calendario Liturgico
Letcura: Sirag 24, 17-22;
Salmo: Revelacion 15;
Evangelio: Lucas 1, 39-48;

"Bo ta bendiciona den tur muhe, y fruta di bo barica ta bendiciona." Lucas 1,42

Awe ta fiesta di Nos Señora di Guadalupe, patrona di continente Mericano.La Birgen, nos mama, a demostra na nos extremo humildad y sumision. No cu palabra, sino cu su bida y kietud. E hende silencioso, humilde y obediente. Maria ta mama di tur, y semper cla pa intercede, a bisa si na Dios pa demostra nos cu pa nos cumpli cu plan di Dios y sigui Su caminda, nos mester ta dispuesto pa cana e Caminda sin condicion nipregunta.

Oracion: Señor Hesus, haci mi curason pareu na Bo curason pa medio di Bo Spirito Santo cu ta reina cu Bo den tur eternidad. Amen.

Grupo Centro Pastoral

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAHUEBS 11 DECEMBER 2025

DIARIO	KORSOU	CAT 4 CHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	3952 CANCER
4660	5715	6750	8955		
0754	3621	2370	3783		
5265	3024	5734	5089	ANOCHI	2448 LEO
		MULTI- X			
		X2	X2		

1 OFF MERDIA	1 OFF ANOCHI	LUCKY 3 MERDIA	LUCKY 3 ANOCHI	BIG 4 MERDIA	BIG 4 ANOCHI	SUPER 4
4554	1740	706 X2	331 X3	4308 X3	3832 X2	0884

LOTTO DI DIA: **01-03-11-19-24**

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diahuebs, 11 December 2025 #229 — **230323**

LOTTO DI DIA
Esaki ta resultado di Lotto di Dia ROLL DOWN

Sorteo # 7036 — Diahuebs 11 December 2025

0	x Jackpot
69	x Match 4
1812	x AFI. 8,00

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 12 December 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
BdS Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

BUSCA PALABRA

A Y A D I M I T N I A P
O A I C N A L I G I V R
B C P A N I R A M E E E
A C A O M N C O C T A R
R P R E S E N C I A A E
C L N A N M E B I R A C
O J E T C O M B A T E E
P L E S C A L A R A A I
A T A K E A R A R L I T
I E H A Y U R T A P E C
I O A R A T I L I M I A
C M E N O I V A T R O P
A E Y T M M O E B C P E
L I C A O I A I O A N C

Portavion, Jet combate, Atake, Militar, Presencia, Caribe, Barco, Vigilancia, Patruyahe, Marina, Intimida, Escala

St. Maarten a pidi ayudo stop crimen

PHILIPSBURG: Gobierno di St. Maarten ta man na cabez cu aumento fuerte di crimen riba e isla. Despues di un atraco violento recien, awor Ministro di Husticia di St. Maarten a manda haci suplica na Gobiernonan di Aruba, tambe Bonaire pa check si por yuda nan cu asistencia.

St. Maarten mester di placa pa mehora su aparato hudicial, y mientras tanto ta spera di por haya yudansa di demas islanan cu apoyo Policial.

Ministerio Publico a caba di emiti un permiso general pa Polis por haci listramento preventivo den cualkier skina riba e isla pa proximo dianan.

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

		1				8	7	
8		9	7		2			5
				1	4			
3	5						8	
		8	5		1			2
		7	2				4	
	9	2			3	7	5	6
6	1						9	

Difficulty: ★★★★ 5/12

Hari Un Tiki

Un mucha a puntra un burache:
-*"Juanchito, bisami, pa kico bo ta bebe?"*
E burache a contesta:
-*"Pa mi lubida".*
-*"Y ki bo tin pa lubida?"*
-*"Mi'n sa, ya mi a lubida".*

Solucion Anterior

4	8	6	9	7	3	1	5	2
5	9	7	8	2	1	6	4	3
2	1	3	4	5	6	7	8	9
6	4	5	7	3	2	9	1	8
1	3	8	6	9	4	5	2	7
7	2	9	1	8	5	3	6	4
9	7	4	5	6	8	2	3	1
8	5	2	3	1	9	4	7	6
3	6	1	2	4	7	8	9	5

Difficulty: ★★★ 5/11

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—12 December 2025
Solo ta baha: 6:16 p.m.
—13 December 2025
Solo ta sali: 6:52 a.m.
Solo ta baha: 6:16 p.m.
—13 December 2025
Solo ta sali: 6:53 a.m.
Solo ta baha: 6:17 p.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diabierna 12 Dec. 2025:
Crystal Serenity:
(08:00 - 18:00)
Norwegian Pearl:
(08:00 - 20:00)
—Diadomingo 14 Dec. 2025:
Enchanted Princess:
(07:00 - 16:00)
Caribbean Princess:
(09:00 - 22:00)
—Diamars 16 Dec. 2025:
Norwegian Epic:
(08:00 - 17:00)
Marella Discovery 2:
(08:00 - 20:00)
—Diaranson 17 Dec. 2025:
Silver Shadow:
(08:00 - 14:00)

REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIARANSON 8'or mainta te DIAHUEBS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: 30° C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: 27° C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: 30° C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: 26° C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: 30° C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: 26° C.

Ministro Gerlien Croes a bishita Colegio Conrado Coronel







ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro di Enseñanza, Gerlien Croes a haci un bishita fructifero na Colegio Conrado Coronel. Esaki ta un scol cu ta cay bao di maneho di Departamento di DPS.

Manera por mira riba e potretnan aki, e animo di e muchanan pa ricibi e titular di Enseñanza na nan scol tabata grandi. Y Ministro claramente a aprecia cada uno di nan cu a dune un bon bini cu yen alegria y grito.

A hiba combersacion cu cabezante y demas docentena di e scol riba diferente topico.

Ministro na final a duna danki na tur esnan di Colegio Conrado Coronel pa un bishita cu hopi energia y inspiracion. E tin enorme aprecio pa tur educadornan cu ta yuda forma e futuro di Aruba por medio di nos alumnonan.

Presenta pa Autor: Jose Rodrigues do Vale

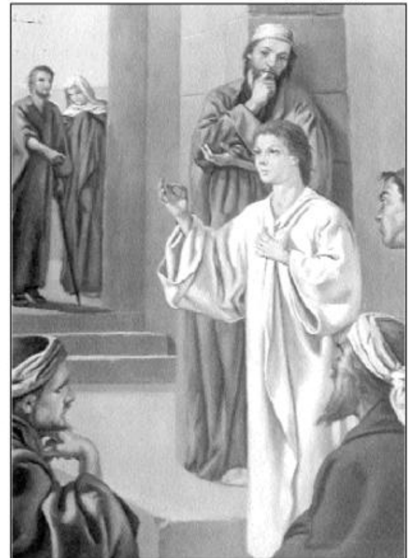
PASCO Di Nacemento

E bída di Hesus



Un Maestro di Diesdos Aña

Ya nos ta den tempo di Cuaresma atrobe, pero ta asina cu nos no mester warda te ora ta Cuaresma pa recorda e bida di HesuCristo, sino e mester bira un ehemplo den nos bida diario. Nos mester siña tur dia bay mas den e sagrado escrituranan, loke ta yuda nos bin back den e encuentro cu nos Creador, cual ta Dios. Ta pesey den tur tempo Dios a manda su profetanan y despues Hesus a bira e caminda pa yega na djE.



Despues di e regreso di Egipto, e sagrado famia a bin establece nan mes na Nazareth, pueblo escogi entre montañanan desconoci y desprecia. Hesus a nace pober pero tambe a biba pober. Semper el a comparti su bida cu e pobernan y a muri desposei di tur rikezanan di mundo aki.

Hesus no tabata kier un Iglesia pober, sino un Iglesia firma den santidad na unda nos por fortifica nos espirito cu Dios, kende ta nos Tata Celestial. Y di e mesun manera ey tambe pa nos no cay den tentacion y di kere cu e bienes di e mundo aki por duna nos e felicidad.

En efecto e homber ta hopi mas grandi di loke e ta kere. Dios nos tata a yama cada un di nos pa bira util y cumpli cu e tarea durante cu nos ta aki na mundo. Y teniendo na cuenta si cu e espera di bida futuro no ta impedi e cristiano y traha pa e progreso di su sociedad di su mundo, pasobra e ta e mesun historia a mustra nos tur lo contrario, tanto den e Campo di Arte como Cultura, como tambe e servicio social y intelectual. E iglesia semper tabata e mama y e maestra.

San Lucas ta cera e evangelio di e infancia di Hesus cu un escena hopi importante. Pasobra ya Hesus tabatin diesdos aña di edad caba y cu diestres aña den e tempo ey, e yiu baron di e hudionan a cuminza ta somete nan mes na e leynan di sagrado escritura, y un aña prome cu nan yega edad di 12, nan ta cuminza practica sagrado escritura pa asina costumbra cune.

Apartando asina e muchanan, e baronnan hudio hoben, e anciano-, y enfermonan tabata bay na e Tempel di Jeruzalem durante fiestanan solem di Pasco, Pentecostal, y Tabernaculo.

Pero mientras cu e hendenan muher si no tabata obliga pa asisti na e fiesta di Pasco, pasobra e tabata e fiesta di libertad, pa asina recorda e Hebreonan, e salida di pueblo di Israel for di esclavitud di Egipto. Pero den e tempo di Hesus e tabata un fiesta di peregrinacion ofreci asina na e Tempel di Jeruzalem y na caminda nan tabata canta cantica bunita manera esun aki cu ta bisa: “Asina aki ki alegria mi a sinti ora nan a bisami ban na e cas di Señor, y ya nos pianan tabata pisa bo umbralnan na Jeruzalem den e dianan ey tabatin na Jeruzalem un gran cantidad di peregrino di tur parti, cansa di un viahe largo den un caravana di hende y ora e fiesta tabata caba. Hesus tabata keda su so den e Tempel ta papia cu maestronan grandi y dunando nan un les. Y sin haya interupcion di parti di su mayornan. Tambe ta importante pa no lubida cu San Lucas tabata skirbi pa e hombernan di e cultura Griego cu semper tabata costumbra na e maestronan grandi y e oradornan cu a cera e evangelio di infancia di Hesus y presente asina como e unico maestro di cosnan celestial.

Ta loke a pasa cu e lectornan di Lucas y e cristianonan cu awor padilanti mester a keda atento di tur loke e maestro Hesus tabatin pa siña nos.

Special

Nada di mas

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen



Tur sorto di cosnan material, grandi y chikito
Propaganda links en rechts
Hendenan enlokece
Pa tin, pa cumpra, pa busca
Cu influencianan di afor
Cosnan artificial y falso
Pa usa crema na cara
Pa colora cabey
Pa bisti locual nan kier dicta, bendebo na prijs no di baca flaco
Forsabo cumpra tal y tal color
Bo cartera cu un buraco
Bo kier pas, bo kier fit-in
Lubida e nificacion di Pasco
Lubida ta kico tin aden
Sin realisa, ta cla pa djodjo
Cla pa bebe,
Un pre celebracion di carnaval
Aruba no tin un igual
Nan a dune e titulo
One Happy Island
Y permiti diabel cana los
Meymey di esnan mas vulnerabel
Crea debenan impagabel
Hasi cosnan fey sla
Hasi cosnan inmoral
Hasi cosnan mahos
No por yuda, it is what it is
Otronan sano di mente y huicio ta balansa
Otronan cu sa ken nan ta
Cu tin cu para fuerte y enfrenta
Un generacion sin pensa pa nan mes
Tur cos digital ta manda den nan cabes
A cumpra 3 shirt di 25 Florin cada un, paga cu papel di 100 Florin y e juffrouw cahera a primi y primi riba su calculator, sin por rasona cu su mesun inteligencia
E no sa cu ta 25 Florin e tin cu debolbe
Ni maske cuanto biaha mi a menciona na dje
E no por a pensa ni un rato
Pa su mes,
Talbes nos generacion cu mas sabiduria
Mas inteligencia
E computer cu ta reemplaza
E cellular cu ta pone e commonsense paralisa
Kier tur cos mas liher y mas facil, puntra si bo kier bo recibo ora ba paga 325 Florin pa dos hamburger, enbes di cobrabo 32,50
Si no a ripara na tempo, ki dolor di cabes pa hala nan atencion pa ta mas bij y mas atento
Nada di mas, nada pura pura y ansha
Asina tin hopi mas cosnan cu ta sosode pa falta di bon educacion cu focus y atencion riba detayenan cu tin cu yuda forma nan
Tur no por concentra
Tur no por calcula
Tur no por cosnan cu ta normal pa nos generacion
Y aunke nos niun ta perfecto y no por hasi tur cos
Aunke Dios ta stima nos tur mescos
Traha riba bo mesun crecimento y desaroyo
No steun riba AI of un of otro app pa tur tur cos
Sinya pensa pa bo mes!
Pesey bo a haya seso den bo cabes.
No bay tray tur cos pa loco
Cuestiona y hasi pregunta
Tur hende sa tin duda
De ves en cuando pasa door di un diccionario
Engrandece bo vocabulario
Y mas bo lo comprende.

Ruthy 'Lady Ruth'.

Studiante ta pasa 'Pasco na Cas'

Magic FM y Discovery Travel haciendo soño di wela bira realidad



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, e emisora local Magic FM a anuncia cu nan a haci entrega oficial di e premio principal di su campaña "Pasco na Cas", un iniciativa di e emisora cu e meta pa reuni famianan Arubiano durante e dianan di fiesta. E proyecto tabata un idea original di Magic FM, y Discovery Travel a uni hunto cu hopi agrado pa celebra asina su 34 aniversario na un manera cu ta duna hopi balor na comunidad.



E ganador afortuna ta Sofia, e wela di Kevin Florencio, un studiante hoben Arubiano cu ta residencia na Amsterdam. Awo Kevin por bin Aruba pa celebra Pasco y Año Nobo hunto cu su famia, danki na un voucher di 3.500 Florin pa pasashi aereo, ofreci pa Discovery Travel y Magic FM como premio principal di e sorteo.

E entrega a tuma lugar ora cu Rob y Mary Spellen, doñonan di Discovery Travel, hunto cu Erin Croes, director y personalidad principal di radio Magic FM, a entrega e voucher na Janine Figaroa, mama di Kevin, den un ambiente di hopi emocion y gratitud.

E chens den e sorteo tabata danki originalmente na Sofia, wela di Kevin, kende a yama durante e programa Pasco Encanta riba Magic FM. Su deseo sincero tabata pa su nieto bin pa e dianan di fiesta y awo esaki a bira realidad.

Magic FM y Discovery Travel ta expresa nan felicidad profundo pa por laga un famia Arubiano reuni den e temporada di amor, paz y union. Esaki ta refleha kico ta posibel ora medio y empresa local uni forsa pa trece alegria den comunidad. Magic FM ta gradici tur oyente cu a participa den e campaña Pasco na Cas y ta desea tur famia Arubiano un Pasco bendiciona.

DEPORTE INTERNACIONAL

Spurs a saca Lakers for di NBA Cup



LOS ANGELES: Diaranson anochi Los Angeles Lakers a hunga e quart final di NBA Cup na cas contra San Antonio Spurs y tabata faborito pa pasa pa e semi final, specialmente mirando e hecho cu e strea di Spurs, Victor Wembanyama no por a hunga ainda.
Stephon Castle a anota 21 di su 30 puntonan den di dos mitad, pa yuda San Antonio gana e wega 132-119.
El a caba tambe cu 10 rebounds y 6 asistencia.
De'Aaron Fox a contribui pa San Antonio cu 20 punto, mientras cu Keldon Johnson a termina cu 17.
Di otro banda, maximo anotador pa Lakers tabata Luka Doncic cu 35 punto, 5 rebounds y 8 asistencia, mientras cu Marcus Smart den su prome wega bek di un lesion, a termina cu 26 punto.
LeBron James a contribui pa Los Angeles cu 19 punto, 15 rebounds y 8 asistencia, mientras cu Austin Reaves a caba cu 15 punto, 8 rebounds y 7 asistencia.

AZ a gana Drita 3-0



EUROPA: Diahuebs AZ hungando pafo di cas a gana nan wega den Conference League contra Drita 3-0.
E ekipo di Alkmaar no tabata tin mucho problema cu e team di Kosovo y den di 17 minuut Sven Mijnans a anota e 1-0.
Den di 58 minuut Isak Jensen a pone e score na 2-0 y pa sigura e victoria Ibrahim Sadiq a anota e tercer gol pa e ekipo Hulandes, cu awor tan a di 13 lugar di e grupo di Conference League cu 9 punto den 5 wega.
Drita di otro banda tan a di 19 lugar cu 8 punto.
Den otro weganan den Conference League Fiorentina a gana Dynamo Kiev 2-1, Rayo Vallecano a gana Jagiellonia Bialystok 2-1 y Strasbourg AEK Athens a gana Samsunspor tambe cu e score di 2-1.

Braves a firma contrato di 3 aña cu Suarez na balor di 45 miyon dollar



ATLANTA: Atlanta Braves a bay di acuerdo pa firma un contrato di 3 aña cu pitcher drechi Robert Suarez na balor di 45 miyon dollar, e ekipo a anuncia Diahuebs.
Suarez ta bay gana 13 miyon dollar na 2026, 16 miyon dollar na 2027 y 16 miyon dollar na 2027.
Ningun placa di e acuerdo aki lo wordo diferi.
E pitcher di relevo a bay di acuerdo si pa haci un donacion di 1% di su salario na e asina yama Atlanta Braves Foundation.
Suarez temporada pasa tabata lider di National League cu 40 wega salba pa San Diego Padres y tin un total di 77 wega salba den su carera.
E pitcher di 34 aña pa su carera tin un ERA di 2.91 y un average di 9.4 ponche pa cada 9 inning tira, den 206 aparicion den Major League.
E ta bay fungi den un rol di setup pa Braves cu tin planea pa uza Raisel Iglesias como closer.
Suarez kende tin un di e fastballs mas rapido den MLB y ta tira tambe un bon sinker, na 2025 a permi bateadornan un average di apenas .139.

Nottingham Forrest a gana FC Utrecht 2-1



UTRECHT: Hungando nan wega di Europa League na cas contra Nottingham Forrest FC Utrecht a duna bon bataya, pero na final Forrest a gana e wega 2-1.
Cu e resultado aki Utrecht ta na di 32 lugar di e grupo di Europa League cu apenas 1 punto den 6 wega.
E prome gol di e ekipo Ingles a wordo anota pa Arnaud Kalimuendo den di 52 minuut, pero den di 73 minuut e ekipo Hulandes a haya speransa ora cu Mike van der Horn a anota e 1-1.
E speransa a bira menos ora cu den di 88 minuut Igor Jesus a anota e gol ganador pa Forrest.
Cu e resultado aki Nottingham tan a di 8 lugar di e grupo di Europa League cu 11 punto den 8 wega.
Den otro weganan di Europa League Real Betis a gana Dinamo Zagreb 3-1, Ferencvaros a gana Rangers 2-1 y SC Braga a gana Nice 1-0.



Noticianan for di Hulanda

OM ta persigui miembro di Staten di PVV pa dal manifestante cu su auto



HULANDA: Ministerio Publico ta bay persigui miembro di Staten di Noord-Holland di PVV Ronald van Tiggelen pa e hecho cu el a dal un manifestante di Extinction Rebellion cu su auto riba 3 di Maart di e aña aki.

Esaki e abogado di e muher activista di 67 aña a duna di conoce.

OM a confirma cu e ta bay persigui un homber di 73 aña, pero no a duna un number.

Prensa Hulandes sinembargo a conclui cu ta trata di e asina yama statenlid Van Tiggelen.

E ta wordo persigui pa diferente crimen cu ta inclui maltrato severo, bandona e lugar di accidente y stroba un reunion.

Tambe Van Tiggelen ta wordo persigui pa comportacion peligroso den trafico.

E victim tabata manifesta na Haarlem riba 3 di Maart riba caminda publico na e cas di Provincia.

E muher a splica cu despues cu e auto a dal e, e a mester a keda den hospital door cu el a haya un hersenschudding.

E caso di corte ta bay tuma lugar riba 17 di Februari di 2026 den corte di Haarlem.

Doño di e barco cu a kima dilanti di Ameland ta exigi 44 miyon euro for di BMW

*Un auto electrico tabata kibra



AMELAND: E propietarionan di e barco di transporte di auto di Panama Fremantle Highway cu a kima por completo na 2023 dilanti di costa di Ameland, ta pidi pa pago di daño y perhuicio di mas cu 44 miyon euro.

Esaki a bira conoci durante e asina yama regiezitting Diaranson na Rotterdam.

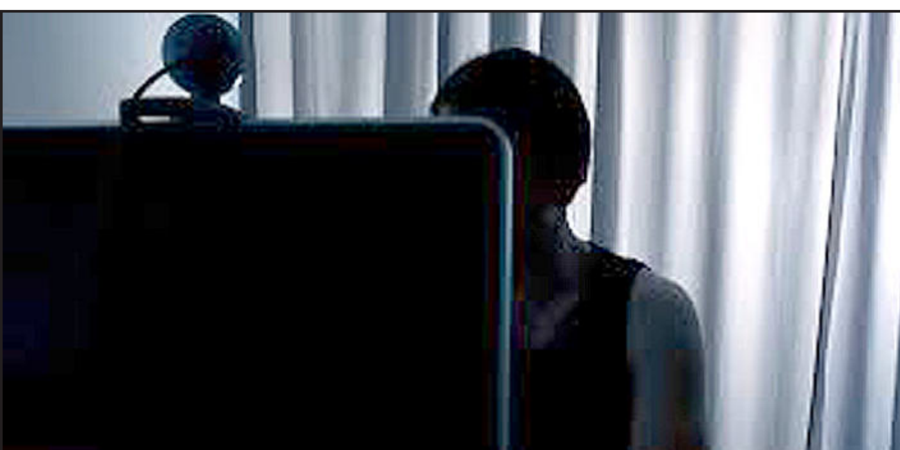
Nan ta bisa cu por lo menos un di e autonan electrico di BMW tabata kibra y a causa e candela.

E claim ta dirigi contra BMW Alemania, BMW UK y Rolls-Royce Motor Cars.

E demanda a wordo entrega despues cu un investigacion di e autoridad maritime Panameño.

Panama tabata encarga cu e investigacion, pasobra e barco tabata nabega bao di e bandera ndi Panama.

Tur aña mas cu 3700 melding di abuso di mucha ta drenta cerca polis na Hulanda



AMSTERDAM: E cantidad di melding di abuso di mucha na Hulanda a aumenta bastante.

Den apenas 4 aña di tempo e cantidad di melding di abuso di mucha cu a drenta cerca polis na diferente caminda rond Hulanda a aumenta cu mas cu 20 porciento.

Esaki segun cifranan di e asina yama Monitor di violencia sexual contra mucha na Hulanda.

E cifranan ta di e añanan 2020-2024.

Den e periodo ey e cantidad di melding registra na polis a aumenta di 3010 pa aña pa 3690 pa aña.

Specialmente e abuso via plataformanan online a aumenta.

Eynan ta tuma lugar varios caso di grooming y tambe plamamento di potretnan suno di menornan di edad.

Criminalnan a scapa bay Hulanda despues di atraco arma riba comerciante di oro na Alemania



LEVERKUSEN: Cuater criminal cu na Leverlkusen Alemania a comete un atraco arma riba un comerciante di oro, despues di nan acto a scapa bay Hulanda.

Posiblemente nan a drenta un otro auto prome cu esey.

Polis di e unidad Koln cu urgencia a cuminsa un buskeda pa e criminalnan cu Diamars a comete e atraco den e bario Schlebusch.

E homber a wordo ataca pa atracadornan cu cara tapa ora cu el a yega cas for di trabao.

E ladronnan a traha un plan pa ataca e empresario di 43 aña na su cas, ora cu el a yega alrededor di 20.30.

Ta ora cu e homber a bay saca joyanan di oro di balor di algun cien mil euro for di e bahul di su auto, un di e atracadornan a dal e homber y el a cay riba vloer.

Mientras cu un di dos atracador a tene e homber, un otro a horta e joyanan.

E atracadornan arma despues a scapa for di e sitio den un Volkswagen Golfr cora.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

DOCENTE DETENI PA MOLESTIA CUATRO ALUMNO

CORO: E docente Yaxon José di 46 aña di edad, a keda deteni pa motibo di a comete actonan inmoral contra cuatro studiante di municipio Buchivacoa na estado Falcon. Polis di estado Falcon a indica cu despues cu na a ricibi e denuncia for di personal educativo di parokia Goajiro riba delito di actonan inmoral, agentenan policial a cuminza cu e proceso di e caso. A detene e homber cu tin licencia pa duna les, biba na parokia Goajiro na sector Nueva Haciendita, y e tabata haci intimidacion sexual cu e muchanan menor di edad den e area, y esaki a wordo confirma pa diferente victima. Despues di su aresto, el a wordo hiba pa Centro di Coordinacion Policial na municipio Buchivacoa. Ministerio Publico awor a keda encarga pa sigui cu e investigacion di e mayornan contra e docente.



VENEZUELA LO NO TA COLONIA DI IMPERIO

CARACAS: Na final di e marcha pa e 166 aña di Bataya Heroico di Santa Inés, president Nicolas Maduro a bisa cu e patria aki ta pertenece na e pueblo noble, soberano, di Republica Bolivariana. "Nos ta sigui bisa mundo cu Venezuela ta sigui di ta den victoria, Santa Inés ta bibo den nos luchay victorianan contra esnan di oligarkia y supremacista, y nos ta sigui construi un poderoso democracia cu e pueblo empodera," el a declara. Maduro a expresa cu pueblo venezolano ta permanentemente riba caya y ta haci yamada pa sigui construi tur dia e poder di e pais. El a bisa cu e base berdadero di poder di un pais ta den su pueblo, den su balornan, educacion, su cultura, consenshi, su poder organizativo pa haci gobiernonan berdadero. El a bisa cu awor no ta momento di basila, sino di balentia, di combate, di construccion di e patria venezolano. El a bisa pa stop cu guera y masacrenan imperialista, y cu e tin razon y cu e pais aki ta pertenece na pueblo, y ta sigur cu "e patria aki hamas lo wordo coloniza pa ningun imperio".



EXPLOSION DEBI NA GAS A MATA ADULTO MAYOR

CARACAS: E dama adulto mayor Lourdes Rosas di 72 aña di edad, a muri durante explosion di su apartamento na Residencia Humboldt, na Sorocaima den oranan di marduga. E explosion a socede pa 5:15 am, ora cu e señora a bay cende luz di cushina pa traha coffie. Bomberonan a yega pa paga candela, y esnan di Pdvsa Gas a bin nota cu e hose di cushina tabata kibra y un di e boto di stoof ta habri. Famianan a bisa cu e compania Pdvsa Gas a yega e anochi prome pa yena boter di cas, y cu gerencia di condominio a indica cu nan lo habri valve di gas pa 11'or di anochi. Famia a bisa cu Lourdes tabata desde Diasabra sin gas, y ora ta haya raro cu den e gas no tabatin un odorante cu ta yuda hendenan detecta cu tin un lek, y nan ta culpa Pdvsa Gas pa esaki.



Trump ta adverti Petro cu e lo ta "next"



WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a adverti presidente Colombiano Gustavo Petro cu e lo ta "siguiente", aludiendo na e presion cu su gobierno ta eherce contra presidente Venezolano Nicolas Maduro.

Ora reporteronan na Cas Blanco a puntr'e si e tabatin planea pa papia cu Petro pronto, e republicano a rechasa e idea, argumentando cu e presidente Colombiano "a resulta bastante hostil pa cu Merca."

"Mi ta spera cu e ta scuchando. E lo ta e 'next'", Trump a bisa.

E lider Mericano a declara cu Petro "ta bay tin problemanan grandi si e no realisa" cu Colombia ta "produciendo hopi droga."

"Nan tin laboratorionan di cocaina caminda nan ta produci cocaina, manera bo sa, y ta bende esaki directamente na Merca," el a declara.

Na september, Trump a kita Colombia for di e lista di paisnan cu ta coopera den e lucha contra droga y posteriormente a sanciona Petro, kende el a acusa di ta un "lider di traficacion di droga".

E mandatario Colombiano a rechasa e accionnan aki y ta sostene cu e politica contra droga di su gobierno ta esun corecto.

Asina Trump a pone Colombia den e crosshairs di Operacion Southern Spear, cu el a ordena bao di e pretexto di combati traficacion di droga na Latino America y cu a aumenta e tensionnan cu gobierno di Nicolas Maduro na Venezuela.

Desde september, Forsanan Arma di Merca a destrui mas di 20 embarcacion cu supuestamente tabata carga droga den Caribe y Pacifico, cerca di Venezuela y Colombia, matando extrahudicialmente mas di 80 miembro di tripulacion.

Trump a priminti cu e atakenan paden di teritorio Venezolano lo cuminsa "pronto", mientras cu Maduro a haci un yamada na su ciudadanonan pa uni contra menasanan di Merca y inscribi den miliciannan ciudadano.

Ex-presidente Luis Arce a aresta pa corupcion na Bolivia



LA PAZ: E ex-presidente di Bolivia Luis Arce a wordo deteni na La Paz, den un caso di supuesto corupcion cu ta encera su maneho anterior como Minister di Economia.

E Fiscal General a pidi su detencion pa e delitonan di "fayo pa cumpli cu debernan y malversacion di fondonan", segun e orden di aresto emiti pa Ministerio Publico.

E acusacion contra Arce, kende su periodo a termina luna pasa, ta bin como parti di e caso di supuesto malversacion di e Fondo Indigena tempo cu el a fungi como Minister di Economia den gobierno di Presidente Evo Morales, entre 2006 y 2017.

Maria Nela Prada Arce, kende tabata Minister di Presidencia di Arce, a afirma cu e ex- presidente a wordo traslada pa un prizon, den loke el a describi como un "secuestro".

E caso di e Fondo di Desaroyo di Pueblonan Indigena (Fondioc) tin añanan bao di investigacion, relaciona cu un malversacion multimiyonario den cua supuestamente a desvia recursonan destina pa proyectonan di desaroyo di comunidad indigena, proyectonan cu a keda sin caba of nunca a existi.

Noticia Internacional

Secretario General di NATO a pidi pa preparacionnan pa guera cu Rusia

*"Nos ta e siguiente meta di Putin"

BERLIN: E Secretario General di NATO, Mark Rutte, diahuebs a urgi e paisnan miembro di e Alianza pa aumenta rapidamente e gastonan di defensa y produccion di arma pa evita un guera cu Rusia, advertiendo cu e aliadonan ta e siguiente blanco di Kremlin.

"Awe mi ta aki pa splica e posicion di NATO y kico nos mester haci pa stop un guera prome cu e cuminsa. Y pa haci esey, nos mester ta hopi cla riba un menasa: nos ta e siguiente blanco di Rusia," Rutte a bisa na Berlin na margen di e Conferencia di Seguridad di Munich (MSC).



E Sekretario General di NATO a afirma cu e aliadonan mester keda "fuerte, sigur y resoluto" dilanti di e menasa Ruso, pero sin cay den complacencia, pasobra – el a afirma – "e forsanan scur di opresion ta den movecion atrobe."

"Mi ta teme cu hopi ta trankilamente complaciente, hopi no ta percibi e urgencia y ta kere cu tempo ta na nos banda, pero e no ta. Ta tempo pa actua," el a subraya.

Den su bista, e aña aki Rusia a bira asta mas brasa, temerario y despiada cu na cuminsamento di e guera, tanto pa cu Ukraine como NATO, y presidente di Rusia Vladimir Putin a hinca Moscu un biaha mas "den e negoshi di construi imperionan."

Tambe el a señala cu mientras Putin ta purba destrui Ukraine, e ta devastando su propio pais simultaneamente, ya cu e guera e aña aki so a causa un promedio di 1.200 victima pa dia entre e tropanan Ruso.

"Putin ta pagando e prijs cu e sanger di su mes pueblo. Y si e ta dispuesto pa sacrifica ciudadanonan Ruso di e manera aki, kico e ta dispuesto pa haci cu nos?" el a puntra.

Segun Rutte, Putin tin un bista distorciona di historia y ta kere cu NATO kier destrui Rusia, pero esey ta algo cu e mes ta haciendo perfectamente.

"Mi a stop di purba adivina kico ta pasando den cabes di Putin hopi tempo pasa y mi ta djis wak e hechonan. Y e hecho cu nos tin un dictador dispuesto pa sacrifica 1.1 miyon di su propio ciudadanonan... ta obliga nos pa ta hopi cauteloso y prepara," Rutte a bisa.

P'esey el a urgi e aliadonan pa aumenta gastonan militar mas lihe posibel na e 5% cu a keda acorda den e ultimo cumbre di NATO y pa acelera produccion di arma pa e ehercitonan di e Aliansa tin suficiente capacidad pa mantene seguridad.

"Conflicto ta na nos porta. Rusia a trece guera bek na Europa, y nos mester ta prepara", el a agrega.

Senado di Mexico ta aproba castigo penal pa benta di aparatonan di vaping



E partido na mando den Senado Mexicano a aproba un reforma legal diaranson cu ta castiga penalmente e benta di vapes, cigaria electronico y aparatonan similar cu tempo di prizon.

E proyecto, ya endosa pa e diputadonan den un debate fuerte diamars pasa, a wordo aproba pa 67 voto na fabor y 37 contra den un sesion cu a dura te casi mey anochi.

Cu e reforma aki, "cigaria electronico, vape y otro aparatonan similar" lo wordo prohibi, segun e lider di Senado, Laura Itzel Castillo.

Den defensa di e proyecto di ley, e partido na mando Morena a argumenta cu nan ta busca pa proteha primordialmente e salud di hobennan y yena e buraconan legal cu a permiti pa e productonan aki wordo promovi como inofensivo pa salud.

Un di e puntonan cu a causa mas polemica ta esun cu ta referi na castiga esnan cu ta bende e productonan aki cu te cu ocho aña di prison.

Legisladornan di oposicion a argumenta cu e ley ta "ambiguo" y habri pa diferente interpretacion cu por conduci na abusonan di parti di autoridadnan.

E partido conservador PAN a propone pa crea regulacionnan estricto cu ta prohibi nan benta na menor di edad y controla e produccion di e aparatonan aki y nan accesorionan pa asina e consumidor sa ki substancia nan ta contene.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

LEO MESSI LO BAY HUNGA UN WEGA NA MEDELLIN

MEDELLIN: E siman aki a anuncia cu lo bay tin un wega amistoso entre e team Atlético Nacional di Medellin, y e team di Inter Miami, y e lo bay ta na final di Januari 2026 na stadion Atanasio Girardot na Colombia. Ya caba a cuminza describi e wega aki cu ambicion pa "E wega di Historia", y lo bay keda graba den memoria di futbol pa Medellin y pa e pais. Den e wega aki, lo bay ricibi Leo Messi atrobe despues di 13 aña cu el a subi riba veld di Atanasio Girardot, y ya caba awe Diabierna ticketnan ta cuminza wordo bendi, pero e no ta pa tur hende. Pa ta preciso, e wega lo bay ta dia 31 di Januari 2026, y publico lo bay mira idolonan mundial ta reuni pa enfrenta figuranan di futbol Colombiano. Fanaticonan por bay disfruta di talento di futbolistanan internacional manera Lionel Messi, Sergio Busquets, y Jordi Alba, tambe e argentino Rodrigo de Paul y e uruguayo Luis Suarez. E wega entre Inter Miami CF y Atlético Nacional na Medellin ta forma parti di un tour exclusivo pre-season na Latino America, y nan lo ta bishitando ciudad na Ecuador y uno na Peru tambe.



BIYAR A CABA CU PELEA Y DECAPITA VICTIMA

SINCELEJO: Un asesinato violento y hororoso a socede riba celebracion di Dia de las Velitas, y te ainda e ta pone comunidad pensa riba loke a socede na municipio Coveñas, di e departamento Sucre. E caso a socede den bario di Bellavista, den zona rural di Coveñas na Sucre. Dilanti di decenas di hende, dos homber cu tabata basta burachi, a cuminza pleita pa un asunto, y esaki na final a laga uno di nan morto, y e otro a keda deteni. Autoridad a pone man riba un video cu a mustra e brutalidad cu cual Carlos Andrés Pantoja Agámez a ser mata. El a keda benta abao riba piso di un Centro di hunga Biyar na sector Tres Esquina, unda e tabata gozando di e anochi. El a muri despues cu el a wordo hinca varios biaha cu cuchiu. E video ta mustra con Carlos Andres prome a bay discuti cu otro homber, kende a wordo identifica como Jhony Feria Julio, kende a atake cu cuchiu te cu el a pone cay na suela. Esey a pone cu Jhony a cuminza ataca su contrincante di nobo, cu un boter kibra na su nek, sin cu hendenan rond di dje por a evita. Despues e agresor a lanta bay busca un machete y a cap su cabez afo. Ainda e no tabata satisfecho, pasobra e asesino a gara cabez di e victima, a sali pafo y a cana cu ne den varios caya di e bario, te ora cu Polis a gar'e. Aki Polis a haya sa cu e detenido tin 25 aña di edad. E victima mes tin 38 aña di edad, y su morto a ocasiona un ola di rabia y indignacion den e pueblo.







Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler, freezer, stove, forno, ice-maker, dryer, wasmachine, walk-in freezer, walk-in cooler. Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

ELUNID
Coleccion nobo a yega den blusa, bisti, tas, slof, sandalia, zapato, accesorio. Tanki Flip 34, Tel: 593-4366

NOS TIN SERVICIO
Corta mata y palmanan grandi y chikito y peligroso. Hasi tur sorto forma di mata.
Cel: 592-1277

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 3 camber cu 13 apts y 1 oficina na Madiki, construi 679 m², tereno propiedad 897 m² y pa $1.3 mlj. Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

TA BENDE
Phantom boat, 2 piso, cushina, frigidaire, slide toboggan, baño, trailer, hamaca. Aña 2024, Afl.75.000,- Tel: 699-8060

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Parlamentario John Hart di AVP:

Maneho di labor ta mustra un cambio di perspectiva pa supervision y cumplimento di leynan laboral



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario John Hart di fraccion AVP ta informa cu optimismo riba un desaroyo positivo den e area di maneho laboral na Aruba, despues cu minister encarga cu Labor, mr. Wendrick Cicilia, a contesta satisfactoriamente un total di 18 pregunta parlamentario dirigi na su persona algun tempo pasa.

Segun Hart, aunke tur pregunta tabata importante, ta necesario pa remarca cu parti grandi di nan tabata enfoca riba “toezicht y handhaving” (supervision y cumplimento) di nos leynan laboral.

“Supervision y cumplimento di nos leynan laboral ta crucial pa un mercado laboral husto. Esaki ta percura cu doñonan di trabou ta cumpli cu e leynan existente y ta fungi como proteccion pa empleadonan. Reenforsa cumplimento di nos leynan laboral ta esencial pa e integridad di nos economia. Ta importante pa ekipa e departamento di inspeccion cu sosten huridico pa garantisa cu por actua, pa impone multa y sanciona incumplimento di leynan laboral” Hart ta enfatisa.

E contestanan di minister ta refleha un compromiso firme pa implementa, amplia y fortalece e marco legal laboral, cu meta pa proteha y salvaguardia e derechonan di tur trahador na nos isla.

Minister Cicilia a indica cu e implementacion di e rapport “Modernisering Arbeidsinspectie – Op weg naar een betere handhaving van arbeidswetten” ta un prioridad. Un di su puntonan principal ta intensifica e trabou di toezicht y control di Departamento di Labor. Parlamentario Hart tambe a expresa su satisfaccion cu, despues di hopi aña, a ricibi palabra di e inspectornan mes cu por fin nan a haya un audiencia cu e minister encarga. Durante e reunion, minister a entrega oficialmente e rapport menciona cu 25 recomendacion pa modernisa y fortalece inspeccion laboral, cu hopi di nan ta dirigi mes riba e preocupacionnan cu Hart a trece dilanti anteriormente. Hart ta elogia e reconocemento y respet cu minister ta mustra pa e profesionalnan di inspeccion.

Minister tambe a confirma un compromiso pa agrega sosten huridico na e inspeccion laboral pa garantisa cu den futuro e departamento por impone multa y aplica sancionnan den caso di incumplimento di e ley laboral.

Na fin, Parlamentario John Hart reafirma cu lo sigui vigila di cerca tur desaroyo y cambio den nos leynan laboral y cu su prioridad for di Parlamento di Aruba ta pa fortalece e husticia laboral na Aruba. Den presupuesto 2026 lo dedica atencion pa e parti specifico di supervision y cumplimento di nos leynan laboral.

TA BENDE
Outboard motor Mercury 225 aña 2021, Afl.17.000,-
Tel: 699-8060

Psalm 62,1
Near God only I am at Peace, from Him my salvation comes.

Bonnie E. R. Richardson

***20 April 1937 - †30 November 2025**

On behave of the Richardson family we would like to express our heartfelt gratitude to everyone who called, sent messages, prayed or offered their support and comfort in any way during the final moments of our beloved: Bonnie E. R. Richardson

We extend a special appreciation to Stichting Zorg met Liefde TeHuis for their dedication and compassionate care. We are deeply thankful to Rafa Brown, Milcah Philips and Segundo Brown thanks for the bottom of our hearts. Brothers and sisters who stood by him, until the end. All cousins, nieces, nephews, and friends. Every prayer, kind words, act of service and outpouring of love has meant more to us than words can express. Your support has brought light during these dark days. Our sincere thanks also to Ad Padres Funeral Home for your professionalism and heartfelt service.

Thank you and may God Bless each and every one of you abundantly.

With Love and appreciation on behave of the family.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza”

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Juan Augustin Cruz

Cariñosamente yama “Juancho”

***18 Maart 1934 - †11 December 2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Prome lustro di Alvin na Do It Center Shaba





ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tene un ceremonia chikito, pa asina recorda e hecho cu cinco aña pasa, Alvin Dirks a drenta den servicio di Do It Center Aruba.

Pues pa su prome lustro di trabao, el a ricibi certificado y plaquette di gerencia, kendenan a gradici'e pa e cinco aña di energia, humor, y dedicacion pa e trabao. Nan ta hasta puntra nan mes, kico nan lo haci sin Alvin?

Nan ta gradici Alvin pa ta e colega kende semper ta yega na trabao, ta mantene ambiente humoristico, y ta yuda pa trabao cana mas suave cu nunca. Pesey a honra Alvin, y diferente trahador mas a yega cerca pa asina saca potret cu ne.

Say Hello AND Great Buy

ban pariba WEEKEND EVENT DEC 12TH & 13TH

UP TO 50% OFF ON SELECTED ITEMS


SAVE AWG. 21
HAMILTON BEACH
IRON-FULL SIZE NON STICK - PINK
14100
NOW AWG. 39
WAS AWG. 59.99


SAVE AWG. 51
HAMILTON BEACH
ELECTRIC KETTLE 2 QUART- GLASS/BLACK
40865G
NOW AWG. 49
WAS AWG. 99.99


SAVE AWG. 61
HAMILTON BEACH
BLENDER 12SP-48 OZ-GLASS JAR WAVEACTION SYSTEM-800 W-SS ICE
53530FG
NOW AWG. 79
WAS AWG. 139.99

GET THE best deals OF THE SEASON


SAVE AWG. 301
MABE
STOVE 30" 6 SEALED BURNERS SILVER
EM7622BAPS2
NOW AWG. 799
WAS AWG. 1099.99


SAVE AWG. 401
MABE
REFRI TOPMOUNT 9 CU. FT. NO FROST TECHNOLOGY SILVER
RMA230PVMRE1
NOW AWG. 899
WAS AWG. 1299.99


SAVE AWG. 401
WHIRLPOOL
REFRI TOPMOUNT 16 CU. FT. TWIST ICE MAKER LED LIGHT
WRJ45AKTWW
NOW AWG. 1399
WAS AWG. 1799.99

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS
PLUS | FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

568-9070
AMC UNICON SAN NICOLAS
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Ministro a honra e peloteronan hoben cu a sali gran ganador na Punta Cana

















ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Aruba a reconoce e ekiponan di Baseball U-6 como campeon y team di Baseball U-8 como sub-campeon Little League cu a briya na Big Boys Tournament na Punta Cana. 'Small players, big dreams'.

Ministro Gerlien Croes di Deporte a ricibi e momento pa elogia e muchanan, coachnan y staff di cada ekipo pa nan trabou, determinacion y talento, y a gradici nan pa representa Aruba dignamente internacionalmente un biaha mas.

Aki por mira momento cu a duna cada hoben pelotero un recuerdo di e momento ey, hunto cu Ministro y Coachnan orguyoso di e prestacion di e muchanan balente aki.